

長文

Immigration has become a major issue in many countries, and governments have been trying to deal with it under various social and economic circumstances. Some politicians have proposed new policies, arguing that immigrants contribute to the economy, while others have opposed such ideas, claiming that they create social problems.

For example, immigrants often take jobs that local people avoid, which enables industries to function more efficiently.

At the same time, however, they may be accused of increasing competition for employment, especially when economic conditions are severe.

Having observed these situations, some researchers have concluded that the effects of immigration depend largely on how societies respond to it.

If governments had managed the situation more carefully in the past, they might have avoided some of the conflicts that have emerged in recent years.

In addition, it has been pointed out that education plays a critical role in helping immigrants adapt to new environments, which can reduce misunderstandings.

Without proper support, however, immigrants may feel isolated, which could lead to social tension.

In conclusion, although immigration presents challenges, it also offers opportunities, and it is necessary to develop balanced policies that consider both its advantages and disadvantages.

問題

① What have governments been trying to do?

② How do immigrants contribute to society?

③ Why are immigrants sometimes criticized?

④ 最も適切な選択肢を選びなさい。

What might have happened if governments had managed the situation better?

a. More conflicts might have been avoided

b. Immigration would have stopped completely

c. No industries would exist

d. There would be no economic growth

⑤ 次の文を日本語に訳しなさい。

If governments had managed the situation more carefully in the past, they might have avoided some of the conflicts that have emerged in recent years.

解答

- ① To deal with immigration
- ② By taking jobs that local people avoid and helping industries function more efficiently
- ③ Because they are seen as increasing competition for employment
- ④ a
- ⑤ もし政府が過去にその状況をより慎重に管理していたならば、近年生じているいくつかの対立は避けられていたかもしれない

日本語訳

移民は多くの国で大きな問題となっており、各国政府はさまざまな社会的・経済的状況のもとで、その対応に取り組んできています。

一部の政治家は、移民は経済に貢献するとして新たな政策を提案している一方で、別の政治家は、移民は社会問題を引き起こすと考え、そのような考えに反対しています。

例えば、移民はしばしば地元の人々が避ける仕事に就くため、それによって産業はより効率的に機能するようになります。

しかし同時に、特に経済状況が厳しいときには、雇用をめぐる競争を激化させているとして非難されることもあります。

こうした状況を観察してきた結果、一部の研究者は、移民の影響は社会がそれに対応するかに大きく左右されると考えています。

もし政府が過去にその状況をより慎重に管理していたならば、近年生じているいくつかの対立は避けられていたかもしれません。

さらに、移民が新しい環境に適応するのを助けるうえで、教育が重要な役割を果たしていることが指摘されており、それによって誤解を減らすことができます。

しかし適切な支援がなければ、移民は孤立感を抱いてしまうことがあり、それが社会的な緊張につながる可能性もあります。

結論として、移民は課題をもたらす一方で機会も提供するものであり、その利点と欠点の両方を考慮したバランスの取れた政策を考えていくことが大切です。

単語

circumstance : 状況 politician : 政治家 propose : 提案する
immigrant : 移民 (人) contribute : 貢献する oppose : 反対する
claim : 主張する enable : 可能にする function : 機能する
accuse : 非難する → accuse A of B : AをBのことで非難する
competition : 競争 employment : 雇用 especially : 特に
severe : 厳しい observe : 観察する conclude : 結論づける
immigration : 移民 (現象) / 移民の流入 conflict : 対立 / 紛争
emerge : 現れる point out : 指摘する critical : 重大な / 批判的な
adapt : 適応する proper : 適切な
isolate : 孤立させる → feel isolated : 孤立を感じる
lead to ~ : ~につながる tension : 緊張 in conclusion : 結論として
present : 提示する consider : 考慮する

文法ポイント

- 分詞構文 : 接続詞と主語を省略して、動詞のing形・過去分詞形を用いて、理由・時・付帯状況 (～しながら) などを表現する

Some politicians have proposed new policies, arguing that immigrants contribute to the economy, while others have opposed such ideas, claiming that they create social problems.

「一部の政治家は新たな政策を提案している」 「移民は経済に貢献すると主張して」 「一方で別の政治家はそのような考えに反対している」 「移民は社会問題を引き起こすと主張して」

- Having observed these situations, some researchers have concluded that the effects of immigration depend largely on how societies respond to it.

「こうした状況を観察してきた結果」(分詞構文を使った完了形)

- which S V (非制限用法)
- if S had 過去分詞., S might have 過去分詞 : 「仮定法過去完了」過去の仮定、実際に起こらなかった想像を表す

If governments had managed the situation more carefully in the past, they might have avoided some of the conflicts that have emerged in recent years.

「もし政府が過去にその状況をより慎重に管理していたならば」「近年生じているいくつかの対立は避けることができていたかもしれない」(実際はしていなかった、過去の想像のお話)